

# #mitdenken



## Hannover ist eine bunte Stadt ...

Die Schirmherrschaft übernimmt in diesem Jahr Hannover 96. Im Rahmen seines sozialen Engagements 96plus setzt der Verein damit ein starkes Zeichen für die Akzeptanz von Vielfalt und weitet sein soziales Engagement weiter aus. Mirko Woitschig, verantwortlich für das soziale Engagement von Hannover 96, dazu:

„Hannover ist eine bunte Stadt, was sich auch in unserer Anhängerschaft widerspiegelt. Wir setzen uns dafür ein, dass Menschen sich bei uns angenommen fühlen, unabhängig von ihrer sexuellen Orientierung, geschlechtlichen Identität oder Herkunft und frei von Diskriminierung.“



## Willkommen. Welcome. Bienvenue. بي حرت.

**Der CSD.Hannover steht dieses Jahr unter dem Motto #mitdenken.** Darunter verstehen wir, dass Zusammenhalt in der Gesellschaft und Einsatz füreinander nur möglich sind, wenn sich Menschen aktiv einbringen.

2017 werden die Bundestagswahlen die mediale Agenda bestimmen. In Bund, Ländern und Kommunen verzeichnen wir einen Rechtsruck, der sich negativ auf unsere Gesellschaft auswirkt. Nur, indem wir Menschen zum #mitdenken bringen, können wir dagegen angehen und ein respektvolles Zusammenleben erstreiten. Gleichzeitig ist es uns wichtig, auf Ausschlüsse innerhalb unserer eigenen Communities aufmerksam zu machen. Rassismus, Sexismus und Diskriminierung aufgrund von Religion, Herkunft, Alter, sozialem Hintergrund, HIV-Status und/oder Behinderung müssen wir auch innerhalb der queeren Szenen entschlossen entgegentreten!

**Este ano el lema del CSD Hannover será #mitdenken.** Con esto queremos decir que la comunicación social y el apoyo mutuo sólo serán posibles si todas las personas participan activamente.

En 2017 las elecciones federales van a dominar la agenda mediática. Cabe destacar un giro hacia la derecha a nivel nacional, federal y municipal, que afecta a nuestra sociedad de manera negativa. Animar a la gente a pensar y participar por sí misma es la única manera de luchar contra la ideología derechista y en favor de una convivencia respetuosa. Al mismo tiempo, es muy importante no olvidar que dentro de nuestra propia comunidad queer también hay casos de exclusión. Tenemos que seguir luchando contra cualquier manifestación de racismo, sexismo y discriminación en base a religión, procedencia, edad, estatus social, estatus VIH y/o cualquier tipo de discapacidad!

## Programm CSD-Wochenende

| Sa, 03. Juni | Opernplatz                           |
|--------------|--------------------------------------|
| 13:00        | Auftakt                              |
| 14:00–16:30  | CSD-Demonstration                    |
| 13:00–22:00  | Bühnenprogramm                       |
| So, 04. Juni | Opernplatz                           |
| ab 14:00     | Straßenfest                          |
| 13:00–22:00  | Bühnenprogramm                       |
| ab 22:00     | offizielle Abschlussparty, im Ludwig |



Mehr Infos sowie Angaben zur Barrierefreiheit online unter:

[www.hannoverCSD.de](http://www.hannoverCSD.de)

**CSD.Hannover will be held according to the motto #consider.** To our understanding, that means that solidarity in our society and standing up for one another are only possible when people actively contribute and participate.

The medial focus of 2017 will be on the German federal elections. A shift to the right has been registered at federal, regional and community levels, negatively influencing our society. Only by getting people to #consider, are we able to challenge this development and ensure a respectful coexistence. At the same time, it is important to us to call attention to exclusions within our own communities. We must resolutely counter racism, sexism, and discrimination based on religion, origin, age, social background, HIV status and/or disability within the queer scene!

رڤفنل# راعش تحت قنسل دة رفونامب رفوتس يرك عراش ضارعتس! موي انعطس اذ الا دقي تحت قنم ي ال دكس ادمتو عمتجما مازنتل! نا مدهن اذهبو اعم طاشنپ قكراش لمل سانلا باطقس!

ءيداحتال قموكل ا يف قيمال عال قنجال قناملربلا تاباختنال ددحتس 2017 رشوي يذللاو نيديل ا لالوحت انذاهش قيلجل ا تاموكلالو ثايلالو ا تاموكلال انكمي يف رڤفنل# ل سانلا بذج لال خ نم طقف .ان عمتجم ل ع ابلس نم سفن تقولا يفو لكلا مرثحي حماستم عمتجم يف شي لعل اهل يدصتل زبيمتل ، قيرصن عل .ان عمتجم لخاد تانثتس ال ال اابتنل ا تغل انل ممل ا وا زديال ضررم ، قيعامتجل ا قيفلخل ا برم عل ، قرع عل ، نيدلا ، سنجل ا ساسا ل ع نييلتلجل ا عمتجم لخاد اناح اواغل! و احميضوت انيل ع بجي قيدسجل ا قاعال

## Kooperationspartner\*innen



**Veranstalter:**  
andersraum  
Asterstraße 2  
30167 Hannover  
info@andersraum.de  
www.andersraum.de

## Kulturtage

|              |       |   |
|--------------|-------|---|
| 12. Mai      | 19:00 | <b>CSD-Eröffnung in der Freitagsbar</b>   Barabend, im Andersraum, Aternstraße 2  |
| 12. Mai      | 22:00 | <b>Sau Party Reloaded: RETRO</b>   CSD-Eröffnungsparty in der Schwulen Sau, Schaufelder Straße 30a  |
| 15. Mai      | 19:00 | <b>Kinderwunsch in queeren Partnerschaften</b><br>Vortrag und Diskussion mit Juliane Steeger, im Andersraum, Aternstraße 2                                |
| 18. Mai      | 19:00 | <b>HOMØ – Auf der Suche nach Geborgenheit</b><br>Film und Diskussion mit Zouhair Chkarmou und Kadir Özdemir, im Andersraum, Aternstraße 2                 |
| 21. Mai      | 17:00 | <b>Queerklang Chorfestival (Einlass 16:45)</b><br>im Schauspielhaus Hannover, Prinzenstraße 9   |
| 22. Mai      | 19:00 | <b>Selbsthass und Emanzipation</b>   Input und Podiums-gespräch mit Patsy L'amour LaLove und Till Amelung, von LtSN e.V., im Andersraum, Aternstraße 2    |
| 23. Mai      | 18:30 | <b>Rechtspopulismus in Europa als Gefahr für die Vielfalt</b><br>Vortrag und Diskussion mit Michael Roth u.a., im InterCity Hotel / Casino, Rosenstraße 1 |
| 25. Mai      | 19:00 | <b>Erzählcafé</b>   im Andersraum, Aternstraße 2  |
| 27. Mai      | 15:00 | <b>Speeddating im Park   für Frauen*</b><br>Anmeldung erforderlich, 10 € p.P., in der Eilenriede  |
| 28. Mai      | 11:00 | <b>Queer Zine Workshop</b> <sup>2</sup>   mit Sophia Zender, Anmel-dung erforderlich, 5 € p.P., im Andersraum, Aternstraße 2                              |
| 28. Mai      | 19:00 | <b>Buntes Durcheinander (Einlass 18:00)</b>   Die turbulente Show der Comedy-Company, von LSVD Niedersachsen-Bremen, in der Marlene Bar, Prinzenstraße 10 |
| 29. Mai      | 19:00 | <b>Rosenstengel</b> <sup>2</sup>   Lesung mit Angela Steidele, im Andersraum, Aternstraße 2   |
| 30. Mai      | 19:00 | <b>Nennen wir sie Eugenie</b> <sup>2</sup>   Lesung mit Maria Braig, im Andersraum, Aternstraße 2   |
| 31. Mai      | 19:00 | <b>Brauchen wir eine spezielle queere Gesundheits-versorgung?</b>   Vortrag und Diskussion, im Andersraum, Aternstraße 2                                  |
| 01. Juni     | 19:00 | <b>CSD Science Slam</b>   im Andersraum, Aternstraße 2  |
| 01. Juni     | 18:00 | <b>Alles klar? STI-Check für schwule &amp; bisexuelle Männer*</b><br>Beratung und Untersuchung, in der Hannöverschen AIDS-Hilfe e.V., Lange Laube 14      |
| 02. Juni     | 22:00 | <b>CSD-Countdown Party</b>   in der Schwulen Sau, Schaufelder Straße 30a  |
| 04. Juni     |       | <b>Offizielle CSD-Abschlussparty</b>   Party von Gaypeople Events, im Ludwig, Rundestraße 6   |
| 05.–06. Juni |       | <b>Perlen im Frühling</b>   Filmfestival im Kino im Künstlerhaus, Sophienstraße 2   |

<sup>1</sup> in Kooperation mit der Friedrich-Ebert-Stiftung Niedersachsen  
<sup>2</sup> in Kooperation mit der Stiftung Leben und Umwelt, Heinrich Böll-Stiftung Niedersachsen



CSD. Hannover  
2017

# #mitdenken



12. Mai – 02. Juni **Kulturtage**

03. Juni **Demonstration**

03. – 04. Juni **Straßenfest**

auf dem  
Opernplatz

[www.hannoverCSD.de](http://www.hannoverCSD.de)



Für sexuelle und  
geschlechtliche Vielfalt\* in Niedersachsen

In Trägerschaft des

anderräum

Gefördert durch

Landeshauptstadt

Hannover

  
Region Hannover

  
Queeres Netzwerk  
Niedersachsen e.V.



**WWK**  
Eine starke Gemeinschaft

  
LOCCUMER HOF

 HANNÖVERSCHER  
IDSHILFE

  
JEVER

